

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, JUNE 27, 1984
(20)

[Text]

The Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs met this day at 11:32 a.m., the Chairman, Senator Neiman, presiding.

Members of the Committee present: The Honourable Senators Asselin, Cools, Flynn, Frith, Grafstein, Haidasz, Lewis, Neiman, Nurgitz, Pitfield and Robichaud (11).

Other Senator present: The Honourable Senator Le Moyne.

In attendance: Mr. Donald Macdonald, Research Officer of the Library of Parliament.

The Committee resumed consideration of Bill C-9, intituled: "An Act to establish the Canadian Security Intelligence Service, to enact An Act respecting enforcement in relation to certain security and related offences and to amend certain Acts in consequence thereof or in relation thereto".

Clause 2 of the Bill was read.

In amendment, the Honourable Senator Flynn moved, that Bill C-9 be amended in Clause 2 by striking out lines 32 and 33 at page 2 and substituting therefor:—

"against or detrimental to the military safety of Canada or activities directed".

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment, it was—

Resolved, by a show of hands, in the negative: YEAS: 2; NAYS: 6.

The question of concurrence being put on Clause 2 of the Bill it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The question of concurrence being put on Clauses 3 to 11, it was—

Resolved in the affirmative.

Clause 12 of the Bill was read.

In amendment, the Honourable Senator Flynn moved, that Bill C-9 be amended in Clause 12 by striking out line 3 at page 7 and substituting the following therefor:—

"strictly necessary for the purpose of protecting the security of Canada, and analyse and retain".

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment, it was—

Resolved, by a show of hands, in the negative: YEAS: 2; NAYS: 7.

The question of concurrence being put on Clause 12 of the Bill, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 27 JUIN 1984
(20)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles se réunit aujourd'hui à 11 h 32, sous la présidence de l'honorable sénateur Neiman (président).

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Asselin, Cools, Flynn, Frith, Grafstein, Haidasz, Lewis, Neiman, Nurgitz, Pitfield, et Robichaud (11).

Autre sénateur présent: L'honorable sénateur Le Moyne.

Également présent: M. Donald Macdonald, attaché de recherche, Bibliothèque du Parlement.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-9, intitulé: «Loi constituant le Service canadien du renseignement de sécurité, édictant la Loi concernant la poursuite de certaines infractions en matière de sécurité et dans des domaines connexes et modifiant certaines lois en conséquence ou de façon corrélative».

L'article 2 du projet de loi est lu.

En amendement, l'honorable sénateur Flynn propose qu'on modifie le projet de loi C-9 à l'article 2 en retranchant les lignes 13 et 14 et en les remplaçant par ce qui suit:

«a) l'espionnage ou le sabotage visant la sécurité militaire du Canada ou préjudiciables à celle-ci».

Après débat,

La motion, mise aux voix à main levée, est rejetée par 6 voix contre 2.

La motion d'adoption de l'article 2 du projet de loi, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

La motion d'adoption des articles 3 à 11, mise aux voix, est adoptée.

L'article 12 du projet de loi est lu.

En amendement, l'honorable sénateur Flynn propose qu'on modifie le projet de loi C-9, à l'article 12, en retranchant la ligne 3, page 7, et en la remplaçant par ce qui suit:

«nécessaire pour la protection de la sécurité du Canada, et analyse et conserve les».

Après débat,

La motion d'amendement, mise aux voix à main levée, est rejetée par 7 voix contre 2.

La motion d'adoption de l'article 12 du projet de loi est adoptée à la majorité.